

## GWARANCJA PRODUCENTA

PARAMETRY WODY ZASILAJĄCEJ	
pH	2 - 11
MAX twardość	400 ppm (mg/l)
Żelazo i mangan	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)
Max zasolenie TDS	2000 ppm (mg/l)

## INSTALACJA

Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji można instalować samodzielnie bez utraty gwarancji. Aby utrzymać prawa gwarancyjne, należy bezwzględnie przestrzegać przeprowadzania serwisów urządzenia oraz stosować się do zapisów niniejszej instrukcji.

## UŻYTKOWANIE SYSTEMU

- Po instalacji oraz każdej wymianie wkładów, należy przeprowadzić plukanie systemu (przepuścić ok. 15L wody).
- Do mycia elementów zestawu nie wolno stosować silnych detergentów.
- Urządzenie służy do filtracji wody akwariowej. Nie należy go stosować w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy stosować tylko oryginalne wkłady i części zamienne. W innym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowe działanie urządzenia oraz jakiekolwiek powstające w związku z tym szkody.

## GWARANCJA PRODUCENTA

- Okres gwarancji wynosi 24 m-ce od daty udokumentowanego zakupu.
- Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne powstające z przyczyn tkwiących w produkcji.

## ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

ПАРАМЕТРЫ ПОСТУПАЮЩЕЙ ВОДЫ	
pH	2 - 11
MAX жесткость	400 ppm (mg/l)
Железо и марганец	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)
MAX солесодержание	2000 ppm (mg/l)

## УСТАНОВКА

Разрешается самостоятельно устанавливать устройство, указанное в настоящей инструкции, не теряя гарантii. Для того, чтобы сохранить за собой гарантiiные права, необходимо строго соблюдать сроки сервисного обслуживания и положения настоящей инструкции. Однако рекомендуется, чтобы первый монтаж, запуск и сервисное обслуживание осуществлялись квалифицированными специалистами.

**ВНИМАНИЕ:** Картриджи не подлежат рекомендации в случае снятия защитной пленки и/или пользования.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ

- После установки и замены картриджей систему необходимо промыть (около 15 литрами воды).
- Не используйте сильные моющие средства для части системы.
- Устройство используется для фильтрации воды в аквариум. Запрещается использовать устройство не по назначению.
- Необходимо использовать исключительно оригинальные картриджи и запчасти. В противном случае производитель не несет ответственности за правильную работу устройства, а также за любой вред с титом связанный.

## ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- На продукцию предоставляется гарантia сроком на 24 месяца с даты покупки, подтверждённой документом.

## MANUFACTURER WARRANTY

INLET WATER PARAMETERS	
pH	2 - 11
MAX hardness	400 ppm (mg/l)
Iron and Manganese	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)
Max TDS salt	2000 ppm (mg/l)

## INSTALLATION

The device described in the manual can be installed independently by the user without losing the warranty. In order to maintain the warranty, the instructions presented in the manual must be followed without any omissions.

## SYSTEM OPERATION

- After installation and each filter exchange, the system must be flushed with ca. 15L of water.
- Strong chemical substances must not be used to wash the system elements.
- The system is used for aquarium water filtration. The device cannot be used for purposes other than its original destination.
- Only original cartridges and replacement parts must be used. In other cases, the manufacturer does not hold any responsibility for proper device operation, and any damages which result from it.
- The warranty DOES NOT COVER: mechanical defects, defects resulting from the device operating in conditions different from the ones described in the operation manual, defects resulting from breaks from usage.
- The customer loses their warranty in the case of installation, modifications and any other alterations which violate the conditions described in the operation manual.
- The guarantor does not exclude or suspend any privileges of the customer which result from discrepancies between the purchased item and the sales contract.

## MANUFACTURER WARRANTY

- The warranty period is 24 months beginning from the date on the purchase document.
- The warranty covers physical defects which occur due to

product's internal faults.

3. The guarantor undertakes to remove the defects which occur during the warranty period.

4. Any complaints shall be issued to the guarantor to the address of the seller.

5. The warranty will be processed within 30 working days since the notification date and the date of receipt of the faulty product.

6. The warranty DOES NOT COVER: mechanical defects, defects resulting from the device operating in conditions different from the ones described in the operation manual, defects resulting from breaks from usage.

7. The customer loses their warranty in the case of installation, modifications and any other alterations which violate the conditions described in the operation manual.

8. The guarantor does not exclude or suspend any privileges of the customer which result from discrepancies between the purchased item and the sales contract.

## DE HERSTELLERGARANTIE

## PARAMETER DES SPEISEWASSERS

pH-Wert	2 - 11
MAX-Härte	400 ppm (mg/l)
Eisen und Mangan	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)
Max. Salzgehalt TDS	2000 ppm (mg/l)

## INSTALLATION

Die in der vorliegenden Anleitung beschriebenen Anlagen können selbst ohne Verlust der Garantieansprüche eingerichtet werden. Um die Garantieansprüche zu erhalten, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich an die Serviceleistungen des Geräts halten und die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen.

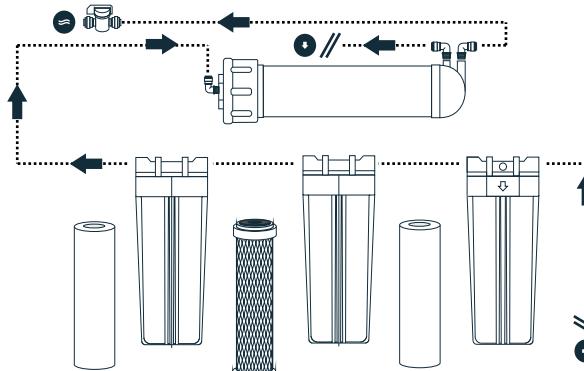
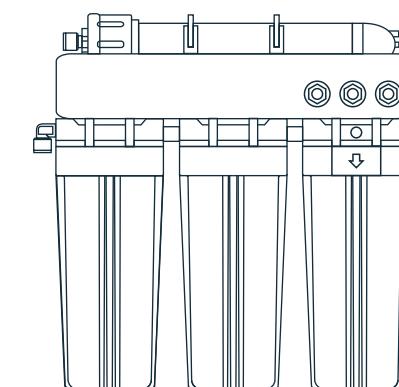
Es wird jedoch empfohlen, die Erstinstallation, Inbetriebnahme und Wartung durch qualifiziertes Servicepersonal durchzuführen zu lassen.

**ACHTUNG!** Die Patronen können zum Zeitpunkt der Entfernung der Schutzfolie und/oder der Verwendung der Patrone nicht standesgemäß werden.

## BETRIEB

- Nach der Installation und jedem Patronen-wechsel sind die Elemente des Systems zu spülen mit Wasser (etwa 15L).
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-mittel zur Systemreinigung.
- Der Verkäufer obliegt die Montage- und Betriebsanleitung, a. Richtigkeit der Anwendung.
- Reklamation wird innerhalb von 30 Werktagen nach deren Anzeige und nach dem Erhalt des beanstandeten Produkts geprüft.
- Der Garantie unterliegen mechanische Beschädigungen sowie Beschädigungen, die sich aus dem Betrieb im Widerspruch zu der Montage- und Betriebsanleitung ergeben, sowie Folgen des Betriebsausfalls nicht.
- Der Erwerber verliert die Garantieansprüche im Falle der Montage, Manipulationen und Modifizierungen, die mit der Montage- und Betriebs-anleitung nicht übereinstimmend sind.
- Die Befugnisse des Erwerbers, die sich aus der Nichtübereinstimmung des Kaufgegenstandes mit dem Vertrag, werden durch die Garantie weder ausgeschlossen, noch beschränkt, noch aufgehoben.

## FLOW DIAGRAM / DURCHFLUSSDIAGRAMM / SCHEMAT PRZEPŁYWU / ДИАГРАММА ПОТОКА

AKVARO  
aquarium water filter

## PRODUCT USER MANUAL

## PRODUKTANLEITUNG

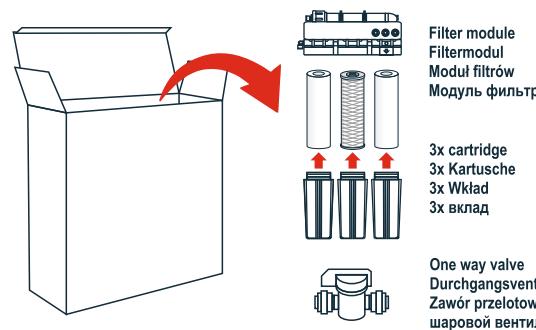
## INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**GREEN FILTER**  
WATER PURIFICATION SYSTEMS

[www.greenfilter.com.pl](http://www.greenfilter.com.pl)

## 1 Set includes / Das Set enthält / Zestaw zawiera / Набор содержит



Filter module  
Filtermodul  
Moduł filtrów  
Модуль фильтра

3x Tube  
3x Schlauch  
3x Przewód  
3x Шланг

3x cartridge  
3x Kartusche  
3x Wkład  
3x вклад

One way valve  
Durchgangsventil  
Zawór przelotowy  
шаровой вентиль

Ball valve  
Kugelventil  
Zawór kulowy  
шаровой кран

Connector  
Anschluss  
Przyłącze  
Поводка

Clamp ring  
Ablassschelle  
Obejma odpływu  
Хомут слива

Membrane  
Die Membrane  
Membrana  
Мембрана

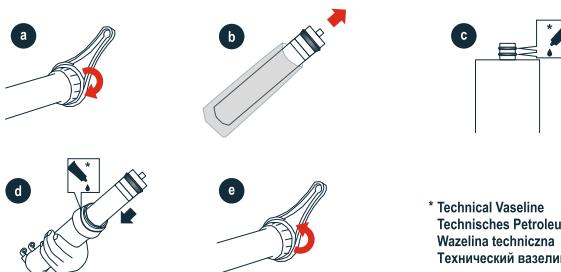
Wrench (housing)  
Schlüssel (Geüahuse)  
Klucz (korpus)  
Ключ (Корпус)

Wrench (membrane)  
Schlüssel (Membran)  
Klucz (membrana)  
Ключ (мембрана)

Teflon tape  
Taflonband  
Taśma teflonowa  
тефлоновые ленты

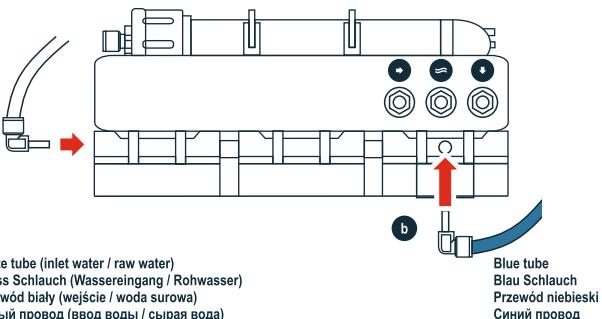
Manual  
Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi  
инструкция

## 3 Insert membrane / Membran-Setzen / Włóż membranę / Вставьте диафрагму



\* Technical Vaseline  
Technisches Petroleum-Gelee  
Wazelina techniczna  
Технический вазелин

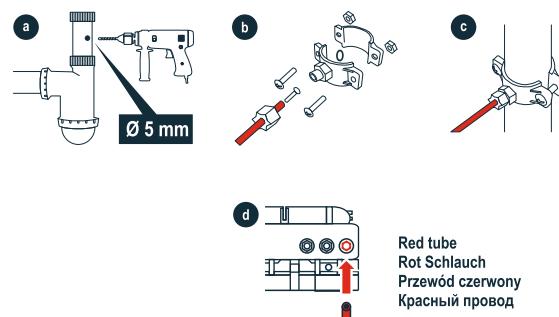
## 4 Insert tubes / Schläuche einlegen / Instalacja przewodów / Вставьте шланги



White tube (inlet water / raw water)  
Weiss Schlauch (Wassererfang / Rohwasser)  
Przewód biały (вход / вода сырья)  
Белый провод (ввод воды / сырья вода)

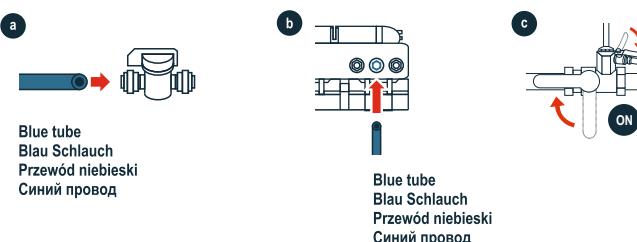
Blue tube  
Blau Schlauch  
Przewód niebieski  
Синий провод

## 6 Clamp ring installation / Ablassschelle-installation / Obejma odpływu - montaż / Хомут слива-установка

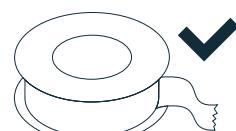


Red tube  
Rot Schlauch  
Przewód czerwony  
Красный провод

## 7 Final steps / Ende der Installation / Ostatnie kroki / Конец сборки

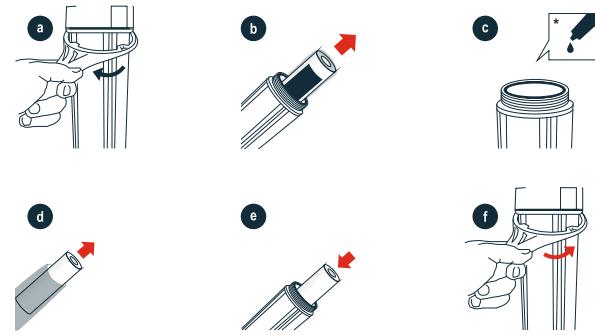


DO NOT USE COTTON WASTE (OAKUM)!  
MAN Darf die Hanffaser nicht gebrauchen!  
NIE WOLNO STOSOWAĆ PAKUŁ!  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛЬНЯНУЮ ПАКЛЮ!



THE CONNECTIONS MUST BE SEALED WITH TEFLOON TAPE ONLY.  
DIE KUPPLUNGEN WIRD AUSSCHLIEßLICH MIT TEFLONBAND ABGEDICHTET.  
ПОЛЧЕНИЯ USZCZELNIAMY TYLKO I WYŁĄCZNIE TAŚMĄ TEFLONOWĄ.  
СОЕДИНЕНИЯ УПЛОТНЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ТЕФЛОНОВОЙ ЛЕНТОЙ.

## 2 Preparation / Vorbereitung / Przygotowanie / Подготовка



\* Technical Vaseline / Technisches Petroleum-Gelee / Wazelina techniczna / Технический вазелин

## 5 Installation / Systeminstallation / Instalacja / Установка системы

